

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.caveller.com
E-MAIL: caveller@caveller.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 211-8650 (57) (1) 547-3170

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

86
SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 04057547 00000001 Folios: 3
Fecha (AÑO): 2004-06-28 17:18:26
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 329 COMPLEMEN
Dependencia: 2820 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación: 329

Referencia : Expediente No. 04.057.547
Solicitante : SCA HYGIENE PRODUCTS AB
Asunto : Solicitud de patente para "ARTÍCULO
ABSORBENTE Y MÉTODO DE PRODUCCIÓN DE UN
ARTÍCULO ABSORBENTE"
Fecha de solicitud : 18 de junio de 2004.

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado de la solicitante en referencia, atentamente presento con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores a la solicitante, debidamente legalizado, junto con su respectiva traducción oficial.

2. Ruego a la Señora Jefe se sirva aceptar este escrito con sus anexos, y se continúe con el trámite de la solicitud.

Bogotá, 28 JUN. 2004
Señora Jefe,


EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

 COLO 11256 841 045 3
MRE/MRE/
ID-000960/WPC11256

CESION

Yo, (nosotros), abajo firmado (s)

domiciliado (s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

"Artículo absorbente y método de producción de un artículo absorbente"

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

SCA Hygiene Products AB

constituida y existente de conformidad con las leyes de Suecia

domiciliada en Göteborg, Suecia

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1) Solgun DREVIK

2) Anette GUSTAVSSON

of

1) Hulebäcksvägen 16

SE-435 35 MÖLNLYCKE, Sweden

2) Valvägen 4

SE-421 67 VÄSTRA FRÖLUNDA, Sweden

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

"ABSORBENT ARTICLE AND METHOD OF PRODUCTION OF AN ABSORBENT ARTICLE"

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

SCA Hygiene Products AB

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

Sweden

domiciled in Göteborg, Sweden

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in Göteborg

Per Erik Lundström

Firma

SCA Hygiene Products AB

© CAVELIER ABOGADOS
WPP/PODERE-343

Solgun Drevik

Signature

Anette Gustavsson

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los ____ días del mes de ____ de 19 ____

On this 15 day of March 2009

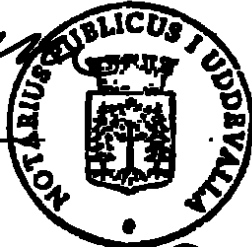
ante mí, Notario Público de ____

before me, a Notary Public of Uddevalla Sweden

compareció(eron) personalmente ____

personally appeared Bengt Forslund,
Solgon Drenia Anette Gustavssona quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo.to me known, and known to me to be the person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have) legal
capacity to execute it.

____ Notario Público ____ Notary Public

Stefan Andersson
Notarius publicus

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

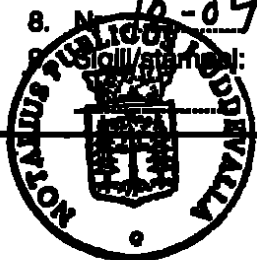
1. Land: Sverige
2. Denna allmänna handling
3. är undertecknad av Stefan Andersson
4. i egenskap av Notarius Publicus
5. är försedd med sigill/stämpel av Notarius Publicus i Uddevalla

Intygas

5. i Uddevalla 6. den 15 mars 2009
7. av Stefan Andersson
8. Notarius publicus

8. N. 10-05
Sigill/stämpel:

10. Närhunderkrift



NOTA: LA AUTENTICACION CONSULAR ES NECESARIA.

(traducción del sueco)

1/1

APOSTILLA

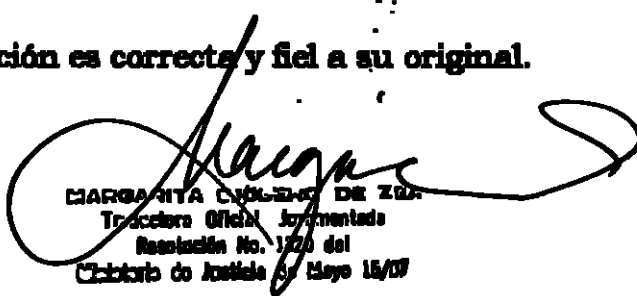
(Convención de la Haya del 8 de Octubre de 1961)

1. País: **Suecia**
El presente documento público
2. Ha sido firmado por: **Sr. Stefan Andersson**
3. En su calidad de: **Notario Público**
4. Lleva sello/ estampilla de: **Notario Publico de Uddevalla**

Certificado

- | | |
|--|---------------------------------|
| 5. En: Uddevalla | 6. El: 15 de Marzo, 2004 |
| 7. Por: Sr. Stefan Andersson, Notario Público | |
| 8. Bajo el número: 12-04 | |
| 9. Sello/ estampilla
(sello Notario) | 10. Firma:
(firmado) |

La suscrita, Traductora e Intérprete Oficial Juramentada (sueco, inglés, español) según Resolución 1020 del Ministerio de Justicia y registrada en el Ministerio de Relaciones Exteriores y la Embajada de Suecia como tal, por la presente certifica que la anterior traducción es correcta y fiel a su original.


MARGARITA CABELLO DE ZÚÑIGA
Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 1020 del
Ministerio de Justicia de Mayo 15/03

COYO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTA
FELIX Y GO CONSTAR QUE LASI

Verónica Spob89
20/7/89

CONCORDA CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ILUS) EN ESTA NOTARIA
SANTA DE CAYOTA

23 JUN 2006

NOTARIO SEXTO
PABLO MENDEZ
L. RAJAS

HU 36.630.01E
RESPONSALE DEL TEXTO
2006 JUN 22 12:37
Jefe de Relaciones
SANTAFE DE CAYOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
39975

COYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEÑADA
LAS FUENTES